

---

## VARNOSTNI LIST

---

---

### 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/ PRIPRAVKA IN DRUŽBE/ PODJETJA

---

**1.1. Identifikacija snovi ali pripravka: KIWI AQUA STOP  
- VEČNAMENSKI ZAŠČITNI SPREJ ZA OBUTEV VSEH BARV**

**1.2. Uporaba snovi ali pripravka: Pripravek: zaščitni sprej za obutev**

**1.3. Podatki o distributerju v Evropski Skupnosti:**

Sara Lee Hungary Zrt.  
Vaci ut. 22-24, Budimpešta, Madžarska  
Kontakt: Laszlong Nemeth  
tel.: + 36 1 305 1643 od 8.00 do 16.00  
elektronski naslov: [laszlong.nemeth@saralee.com](mailto:laszlong.nemeth@saralee.com)

**Podatki o distributerju za Slovenijo:**

ARC-Kranj, d.o.o.  
Hrastje 52k, 4000 Kranj  
tel.: 04 20 13 760 od 7.00 do 15.00  
Elektronski naslov: [info@arc.si](mailto:info@arc.si)  
Spletna stran: [www.arc.si](http://www.arc.si)

**1.4. Telefon za nujne primere:** V nujnih primerih kontaktirati osebnega zdravnika, le v primerih življenjske ogroženosti poklicati 112.

---

### 2. UGOTOVITVE O NEVARNIH LASTNOSTIH

---

**Klasifikacija:** Zelo lahko vnetljivo. Dražilno. Okolju nevarno.

**Fizikalno/kemična tveganja:** Zelo lahko vnetljivo. **Pomembno:** Razpršilec je pod pritiskom: zaščitite ga pred soncem, ne izpostavljajte ga temperaturam, višjim od 50°C. Ne preluknjajte ali sežigajte ga niti, ko je prazen. Ne pršiti v odprt plamen ali žareče telo. Ker je aerosol pod pritiskom, lahko eksplodira, če je izpostavljen temperaturam, višjim od 50°C. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi. Vsebine ne pršiti v bližini odprtega ognja, izvora toplote ali v bližini električne opreme.

**Tveganja v okolju:** Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje. Ne izprazniti v kanalizacijo.

**Vpliv na človeško zdravje:** Draži kožo. Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

**Ostale informacije:** Uporabljajte le v skladu z navodili. Hraniti izven dosega otrok. Škodljivo za hišne živali. OPOZORILA: Ne vdihavati aerosola. Lahko škoduje zdravju, še

posebej, če ste astmatik. Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih. Pršiti v kratkih intervalih po nekaj sekund. Zaželeno je, da na večje površine pršite na odprtem. Po uporabi dobro prezračiti prostor.

### 3. SESTAVA/ INFORMACIJE O SESTAVINAH

Ime sestavine	Koncentracija (ut.%)	Indeks št.3-3-2-1 EC št.3-3-1 CAS št. x-2-1	Črkovni znak za nevarnost	Stavki R S
Nafta (zemeljsko olje), lahka, obdelana z vodikom	>30	649-328-00-1 265-151-9 64742-49-0	F, Xn, N	R11-38-51/53-65-67
Propan	15-30	601-003-00-5 200-827-9 74-98-6	F <sup>+</sup>	R12 S(2)-9-16
Butan	5-15	601-004-00-0 203-448-7 106-97-8	F <sup>+</sup>	R12 S(2)-9-16-33
n-Butil acetat	1-5	607-025-00-1 204-658-1 123-86-4	/	R10-66-67

### 4. UKREPI PRVE POMOČI

#### Učinki in simptomi:

**Vdihavanje:** Koncentracija aerosola, višja od priporočene za uporabo, draži oči in dihalni sistem ter lahko povzroča glavobol, omotico, ima narkotične učinke in lahko povzroča druge simptome.

**Stik s kožo:** Draži kožo. Pogost ali dolgotrajen stik s kožo lahko povzroči razmaščevanje kože, ki lahko vodi v dermatitis.

**Stik z očmi:** Rdeče in boleče oči, oslavljen vid.

#### Prva pomoč:

**Vdihavanje:** Prizadeto osebo umakniti na svež zrak. Če se slabo počutje nadaljuje, poiskati zdravniško pomoč.

**Stik s kožo:** Ob stiku s kožo takoj odstraniti vso onesnaženo obleko. Kožo takoj sprati z obilo vode in mila. Če draženje ne preneha, se posvetujte z zdravnikom.

**Stik z očmi:** Če pride v oči, spirati z obilo vode vsaj 15 minut. Odstraniti kontaktne leče. Če draženje ne preneha, se posvetujte z zdravnikom.

**Zaužitje:** Ob normalni uporabi izdelka do zaužitja ne more priti.

---

## 5. UKREPI OB POŽARU

---

**Primerna sredstva za gašenje:** Zaprto posodo, ki vsebuje aerosol je potrebno ohladiti z vodo, da se prepreči počenje. V primeru, da posoda počí, se sprosti zelo lahko vnetljivi potisni plin, ki lahko eksplodira.

V primeru, da posoda počí, se lahko uporabijo naslednja primerna sredstva za gašenje: vodni sprej, CO<sub>2</sub>, pena ali suha kemikalija.

**Neprimerna sredstva za gašenje:** Gašenje z vodnim curkom.

**Posebne nevarnosti, ki pretijo udeležencem pri gašenju:** Ker je aerosol pod pritiskom, lahko eksplodira, če je izpostavljen temperaturam, višjim od 50°C. Da preprečimo eksplozijo aerosola, se lahko uporablja voda, ki dozo ohladi.

**Nevarni produkti izgorevanja:** Ogljikov monoksid in hidrofluorova kislina.

**Zaščitna oprema:** Zaprto posodo, ki vsebuje aerosol, je potrebno gasiti z varnega in zaščitnega mesta. V primeru, da prezačevanje ni dovolj dobro, je potrebno uporabiti primerno opremo za dihanje.

---

## 6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

---

**Osební varnostni ukrepi:** Oprema za dihanje ni potrebna, če je zagotovljeno dobro prezračevanje. Ne vdihavati spreja. Izogibati se kontaktu s kožo. V primeru razlitja uporabljati rokavice.

**Okoljevarstveni ukrepi:** V primeru razlitja preprečiti onesnaževanje zemlje in vode. Preprečiti izlitje v odtok, jarke ali reke z uporabo peska, zemlje ali drugega primernege materiala.

**Postopki čiščenja po nezgodnem izpustu:** V primeru razlitja ali puščanja, obrišite posodo s krpo. Če gre za večje količine, odstranite krpe oziroma drug material, s katerim je bil izpust obrisan, v ognjevarne kontejnerje. Ostanke odstraniti na pooblaščenem mestu za zbiranje odpadkov.

Posode, ki vsebujejo aerosol in so namenjene za uničenje, je potrebno zbrati v ustrezen kontejner. Ne sežigajte jih, temveč jih odstranite na pooblaščenem mestu za zbiranje odpadkov.

---

## 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

---

**Ravnanje: Pomembno:** Razpršilec je pod pritiskom: zaščitite ga pred soncem, ne izpostavljajte ga temperaturam, višjim od 50°C. Ne preluknjajte ali sežigajte ga niti, ko je prazen. Ne pršiti v odprt plamen ali žareče telo. Ker je aerosol pod pritiskom, lahko eksplodira, če je izpostavljen temperaturam, višjim od 50°C. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi. Vsebine ne pršiti v bližini odprtega ognja, izvora toplote ali v bližini električne opreme.

Z izdelkom je potrebno rokovati skladno z načeli dobre higijene in varne prakse in samo v dobro prezračevanih prostorih. Izogibati se kontaktu s kožo.

**Skladiščenje:** Zaščititi pred soncem in ne hraniti poleg izvora toplote.

**Zahteve za pakiranje:** Ni podatka.

---

## 8. NADZOR NAD IZPOSTAVLJENOSTJO/ OSEBNA ZAŠČITA

---

**Tehnično varovalni ukrepi:** Uporabljajte samo v dobro prezračevanih prostorih. Postopek se mora izvršiti na ognjevarnem prostoru in z ognjevarno opremo.

**Higienski ukrepi:** Med uporabo ne jejte, ne pijte in ne kadite.

**Kontrolni parametri:** Za izdelek niso znani, za nevarne sestavine pa so sledeči:

Nafta (zemeljsko olje), dobavitelja) lahka, obdelana z vodikom	MDK (TWA po 8 urah): 1200 mg / m <sup>3</sup> (podatek
Propan	MDK: Ni podatka. Kisik: nezaželen plin.
Butan	MDK (TWA po 8 urah): 1430 mg / m <sup>3</sup> (600 ppm)
n-Butil acetat	MDK (TWA po 8 urah): 710 mg / m <sup>3</sup> (150 ppm)

**Osebna varovalna oprema:** Ob normalni uporabi ni potrebna nobena specifična zaščitna oprema.

**Dihalni sistem:** V primeru razlitja nosite: masko s filtrom, tip A.

**Roke:** V primeru razlitja nosite: gumijaste rokavice iz nitrila.

---

## 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

---

**Izgled:** Aerosol

**Barva:** Brezbarven

**Vonj:** Karakterističen

**Vrelišče:** > -42°C

**Specifična teža:** 0,7 kg/l

**pH:** Ni podatka.

**Topnost v vodi:** V vodi netopen.

**Topnost maščob:** Ni podatka.

**Porazdelitveni koeficient n-oktanol / voda:**

Nafta (zemeljsko olje), lahka, obdelana z vodikom: log Pow: 3.4 – 5.2

**Parni tlak:** 3.0 – 4.3 ato (25°C)

**Parna gostota:** Ni podatka.

**Hitrost izparevanja:** Ni podatka.

**Viskoznost:** Ni podatka.

**Vnetljivost:** Zelo lahko vnetljiv.

**Plamenišče:** Ni podatka.

**Eksplozivne lastnosti:** Ni podatka.

**Spodnja meja eksplozivnosti:** Butan: 1.3 vol % v zraku.

**Zgornja meja eksplozivnosti:** Butan: 8.5 vol % v zraku.

**Oksidacijske lastnosti:** Ne oksidira.

---

## 10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

---

**Obstojnost:** Obstojen pod normalnimi pogoji.

**Pogoji, ki se jim je treba izogniti:** Hraniti ločeno od virov vžiga in izvorov toplote.

**Nezdružljive snovi:** Ni podatka.

**Nevarni produkti razkroja:** Ni podatka.

---

## 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE

---

Pripravek:

**Toksikološki učinki in simptomi:**

**Stik z očmi:** Rdeče in boleče oči, oslabljen vid.

**Vdihavanje:** Akutna zastrupitev (vdihavanje):  $LC_{50} > 20g / m^3$

Koncentracija aerosola, višja od priporočene za uporabo, draži oči in dihalni sistem ter lahko povzroča glavobol, omotico, ima narkotične učinke in lahko povzroča druge simptome.

**Stik s kožo:** Draži kožo. Stalen ali dolgotrajen stik s kožo lahko povzroči razmaščevanje kože, ki lahko vodi v dermatitis.

---

## 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

---

Izdelek ni bil ekološko testiran.

Izdelek je klasificiran kot: okolju nevarno.

Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

Sledeče sestavine so klasificirane kot nevarne za okolje:

**Kemijsko ime:** Nafta (zemeljsko olje), lahka, obdelana z vodikom

**Mobilnost:** Snov plava na vodi. V enem dnevu izpari z vode ali površine prsti. Vpija se v prst in ni mobilna.

**Obstojnost / razgradljivost:** Snov je biorazgradljiva.

**Bioakumulativni potencial:** Snov se lahko bioakumulira.

**Ekotoksičnost:** Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

Toksičnost:  $LC_{50} / EC_{50}$  (riba): 1 –10 mg/l

Toksičnost:  $LC_{50} / EC_{50}$  (intervretenčar): 1 –10 mg/l

Toksičnost:  $LC_{50} / EC_{50}$  (alge): 1 –10 mg/l

Toksičnost:  $LC_{50} / EC_{50}$  (bakterije): 1 –10 mg/l

---

## 13. SMERNICE ODSTRANJEVANJA

---

Odstranjevanje poteka skladno s Pravilnikom o ravnanju z odpadki.

---

## 14. TRANSPORTNE INFORMACIJE

---

UN št.: 1950

Pravilno transportno ime izdelka: AEROSOL.

### Prevoz po cestah, železnici:

ADR razred: 2 (9)

ADR številka: 5F

### Prevoz po rekah, jezerih: /

### Prevoz po morju:

IMDG razred: 2

IMDG številka: 2102

EmS koda: 2-13

Onesnaževanje pristanišč: ne.

### Prevoz po zraku:

IATA-DGR razred: 2

---

## 15. ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE

---

ZKEM, Pravilnik o razvrščanju, označevanju in pakiranju nevarnih snovi, Pravilnik o razvrščanju, označevanju in pakiranju nevarnih pripravkov.

ES KLASIFIKACIJA: 67/548/EC-99/45/EC

Direktiva ES: 75/324/EC

Oznaka za nevarnost:	F <sup>+</sup>	ZELO LAHKO VNETLJIVO
	X <sub>i</sub>	DRAŽILNO
	N	OKOLJU NEVARNO

R stavki:	R12	Zelo lahko vnetljivo.
	R38	Draži kožo.
	R51/53	Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
	R67	Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.
S stavki:	S2	Hraniti izven dosega otrok.
	S16	Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.
	S23	Ne vdihavati spreja.
	S29	Ne izprazniti v kanalizacijo.
	S51	Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.

Direktiva 75/324/EC:

POMEMBNO: Razpršilec je pod pritiskom: zaščitite ga pred soncem, ne izpostavljajte ga temperaturam, višjim od 50°C. Ne preluknjajte ali sežigajte ga niti, ko je prazen. Ne pršiti v odprt plamen ali žareče telo.

---

## 16. DRUGE INFORMACIJE

---

**Ostali predpisi ES:** Izdelek ni klasificiran kot »Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč« na podlagi 4. člena Dodatka I Direktive 67/548/EC.

**Priporočene omejitve:**

Uporabljati v skladu z navodili. Škodljivo za hišne živali. Lahko škoduje zdravju, še posebej, če ste astmatik. Pršiti v kratkih intervalih po nekaj sekund. Zaželjeno je, da na večje površine pršite na odprtem. Po uporabi dobro prezračiti prostor.

Vsebine ne pršite v bližini odprtega ognja, izvora toplote ali v bližini električne opreme.

**Popoln seznam R stavkov za sestavine iz točke 3:**

R10	Vnetljivo.
R11	Lahko vnetljivo.
R12	Zelo lahko vnetljivo.
R38	Draži kožo.
R51/53	Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
R66	Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
R67	Hlapi lahko povzročijo zaspanost ali omotico.

Varnostni list ustreza Direktivi ES št. 2001/58/EC z dne 27. julija 2001.

**Viri za izdelavo varnostnega lista:** Varnostni list proizvajalca oziroma dobavitelja, Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov, Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi, Pravilnik o ravnanju z odpadki.

---

**ZGODOVINA:**

**Datum prve izdaje: 04.12.2002**

**Datum revidirane izdaje: 12.05.2008**

**Verzija: 2.0**

**Spremembe: 1,2,3,15,16. točka varnostnega lista**